



- Le gouvernement canadien doit continuer de soutenir les ONG canadiennes et internationales et prendre l'initiative dans la préparation des élections. Il vaut mieux laisser aux plus importants protagonistes les grands travaux de reconstruction de l'économie. Le Canada doit faire porter ses efforts sur l'édification d'un climat de confiance en collaborant à des projets au niveau local.

*Tiré du rapport sur la table ronde du 8 octobre 1996, consacré à la stratégie canadienne en Bosnie. Le rapport a été soumis au ministre et aux fonctionnaires des Affaires étrangères avant les réunions de Londres qui ont suivi les élections en Bosnie.*

## ■ Propositions de politique canadienne relativement à l'Ukraine

*Les recommandations de politique qui suivent découlent d'un symposium qui a été tenu par le Bureau canadien de l'éducation internationale en décembre 1996 et a réuni des parlementaires, des fonctionnaires, des universitaires, des représentants d'ONG et des experts canadiens et ukrainiens. Le symposium a porté à la fois sur la politique étrangère et sur l'aide publique au développement.*

L'Ukraine est un pays important pour le Canada parce que c'est une démocratie émergente de l'Europe centrale et orientale, qu'il peut y avoir des échanges commerciaux entre le Canada et l'Ukraine et des intérêts économiques communs, et que les Canadiens et le Canada semblent avoir des liens spéciaux avec ce pays et une certaine influence la-bas.

Le Canada devrait promouvoir la réforme de l'économie et le développement de la démocratie, notamment la privatisation, la règle de droit, un système de justice plus solide et des réformes politiques et administratives.

L'aide technique devrait porter sur les points suivantes :

- fournir les services de conseillers canadiens à des ministères disposés à apporter des réformes,
- accroître la représentation canadienne au sein des IFI en Ukraine,
- faire dépendre les garanties de prêts du respect de certaines exigences en matière de réforme,
- assurer le développement de la petite entreprise (formation, prêts),
- former les fonctionnaires, notamment aux niveaux provincial et municipal,
- promouvoir des liens entre les associations, universités et entreprises canadiennes et ukrainiennes,
- encourager une privatisation plus rationnelle des entreprises de l'État et soutenir les coopératives agricoles ukrainiennes pendant la transition vers une privatisation totale,
- parrainer des forums sur la politique qui favorisent le dialogue entre les bureaucrates et les gens d'affaires,
- soutenir les relations entre les secteurs agricoles canadien et ukrainien.

*« A Canadian-sponsored seminar in Ukraine last month brought together Russian speakers from the Crimea with other Ukrainians for sessions on tolerance, accommodation and the workings of a multiethnic, multilingual state - Canadian-style. »*

*« "Canadians want a value-driven foreign policy," says Steven Lee, who heads the government-sponsored Centre for Foreign Policy Development. "They want democratic values and human rights to be central." »*

*Paul Koring  
TIME magazine, juin 1997*

### Documents hors-série

1. The State of Canada's Foreign Policy Research Capacity  
Maureen Molot et al. (Norman Patterson School of International Affairs)
2. Canada's International Cooperation NGOs and Policy  
Tim Draimin (CCIC)